

りゅうがくせい みな
留学生の皆さんへ

こくさいか
国際課

りゅうがくせいしゆくしゃ くらもとしゆくしゃ がつきにゆうきよしや ぼしゅう し
留学生宿舎・蔵本宿舎の4月期入居者の募集について（お知らせ）

とくしまだいがくりゅうがくせいしゆくしゃ ねん がつ にゆうきよしや ぼしゅう おこな し
徳島大学留学生宿舎の2021年4月期の入居者の募集を行いますので、お知らせします。

りゅうがくせいしゆくしゃ しんくうちょう きたじまちょう にゆうきよしや ぼしゅう
1. 留学生宿舎（新蔵町、北島町）への入居希望者及び延長希望者

- ていしゅつぶつ りゅうがくせい しんせいしよ しやうがくきんじゆきゅうじようきやうほうこくしよ
提出物（留学生）：申請書（I-A）、奨学金受給状況報告書（I-B）
- ていしゅつぶつ けんきゅうしゃ しんせいしよ たいざいひどう
提出物（研究者）：申請書（I-A）、滞在費等について（I-C）
- ていしゅつさき こくさいかりゅうがくせいしえんかかり じようさんじま こくさいかくらもとぶんしつ くらもとかいかん かい
提出先：国際課留学生支援係（常三島）または国際課蔵本分室（蔵本会館2階）
- ていしゅつさきげん ねん がつ にち もく
提出期限：2021年2月4日（木）

くらもとしゆくしゃ くらもと き ゃ ん ぱ す にゆうきよしや ぼしゅう
2. 蔵本宿舎（蔵本キャンパス）への入居希望者

- ていしゅつぶつ しんせいしよ
提出物：申請書（2）
- ていしゅつさき こくさいかりゅうがくせいしえんかかり じようさんじま こくさいかくらもとぶんしつ くらもとかいかん かい
提出先：国際課留学生支援係（常三島）または国際課蔵本分室（蔵本会館2階）
- ていしゅつさきげん ねん がつ にち もく
提出期限：2021年2月4日（木）

にほんじんがくせいりやう にゆうきよしや ぼしゅう
3. 日本人学生寮への入居希望者

- ていしゅつぶつ にゅうりやうねがい しんじようちやうさしよ
提出物：入寮願、身上調査書
- ていしゅつさき こくさいかりゅうがくせいしえんかかり じようさんじま こくさいかくらもとぶんしつ くらもとかいかん かい
提出先：国際課留学生支援係（常三島）または国際課蔵本分室（蔵本会館2階）
- ていしゅつさきげん ねん がつ にち もく
提出期限：2021年2月4日（木）

ぼしゅうじんいん
募集人員

こくさいこうりゅうかいかん きたじまちょう
(1) 国際交流会館（北島町）

く 区	ぶん 分	ぼしゅうじんいん 募集人員	び 備 考
たんしんしつ 单身室	りゅうがくせいよう 留学生用	25	- やちん えん つき ・家賃：5,900円/月＋シャワー代：1,000円/月 - せんたくき しやわー きやうゆう ・洗濯機、シャワー：共有
	けんきゅうしゃよう 研究者用	2	- やちん えん つき ・家賃：6,600円/月＋シャワー代：1,000円/月 - せんたくき しやわー きやうゆう ・洗濯機、シャワー：共有
ふうふしつ 夫婦室	りゅうがくせいよう 留学生用	12	やちん えん つき ・家賃：9,500円/月
	けんきゅうしゃよう 研究者用	2	やちん えん つき ・家賃：15,000円/月
かぞくしつ 家族室	りゅうがくせいよう 留学生用	2	やちん えん つき ・家賃：14,200円/月
	けんきゅうしゃよう 研究者用	1	やちん えん つき ・家賃：25,100円/月

いんたーねっとしりよう やちん ふく
＊インターネット使用料：家賃に含む

こうねつすいりよう べつとふたん
＊光熱水料：別途負担

きたじまちょう だいがく じてんしゃ ぶん
＊北島町から大学までは自転車^{ぶん}で40～50分かかります。

にゆうきよしやきげん ねんい ない きぼうしや かげつ えんちやうしんせいかのう
＊入居許可期限：1年以内（希望者は6ヶ月ごとに延長申請可能）

(2) 日垂会館 (新蔵町)

区	分	募集人員	備 考
たんしんしつ 单身室	りゅうがくせいよう 留学生用	18	・女性専用 ・家賃：11,000円/月 ・洗濯機：共有
	けんきゅうしやよう 研究者用	6	

*インターネット使用料：家賃に含む

*光熱水料：別途負担

*大学までは自転車まで10～20分かかります。

*入居許可期限：1年以内（希望者は6ヶ月ごとに延長申請可能）

(3) 蔵本宿舎 (蔵本キャンパス・新宿舎)

区	分	募集人員	備 考
たんしんしつ 单身室	りゅうがくせいよう 留学生用	4	・28,000円/月 (内訳 家賃：25,000円/月 + 管理料：3,000円/月)
	けんきゅうしやよう 研究者用	4	
ふたりべや 2人部屋	りゅうがくせいよう 留学生用	2	・28,000円/月 (1人につき) (内訳 家賃：25,000円/月 + 管理料：3,000円/月) ・個室 ・キッチン、冷蔵庫、トイレ、お風呂、洗濯機、シューズボックス は2人で共有

*インターネット使用料：家賃に含む

*光熱水料：別途負担

*常三島キャンパスまでは自転車まで20～25分かかります。

*入居許可期限：2年以内（希望者は6ヶ月ごとに延長申請可能）

(3) 日本人学生寮

友朋寮 (中常三島町)

区	分	募集人員	備 考
たんしんしつ 单身室	りゅうがくせいよう 留学生用	2	・女性専用 ・家賃：5,900円/月 ・女性の学部生・大学院生で日本語ができること ・個室、台所・トイレ・お風呂は共同

*光熱水料：別途負担

*寮から常三島キャンパスまでは徒歩で5分かかります。

(注意)

1. 新入居者は、2021年4月1日(木)から入居できます。
2. 日割り計算はしません。1日でも居住すると1ヶ月分の家賃を支払うことになります。
3. 詳細はインターナショナルオフィスHPをご覧ください。
https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/02_admissions/05_housing_in_tokushima/ → 
4. 申請書等はインターナショナルオフィスHPからダウンロードできます。
https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/documents_list/ → 
5. 日本人学生寮への入居申請書等は、こちら (ryugakuk@tokushima-u.ac.jp) にメールを送っていただいたらメールで送付します。

Residence Application for International Houses and Kuramoto Dormitory

International Affairs Division is accepting application for residence in Tokushima University's International Houses and Kuramoto Dormitory for the period starting from April 2021.

1. Applicant for International House (in Kitajima-town and on Shinkura Campus)

- Submission (Students) : Application Form(1-A) and
Declaration of Receiving a Scholarship(1-B)
- Submission (Researchers) : Application Form(1-A) and Details of Financial Resources for My
Accommodation and Other Expenses(1-C)
- Place of submission : International Affairs Division
(Josanjima or Kuramoto at 2F Kuramoto-Kaikan)
- Deadline : Thursday, 4th of February, 2021

2. Applicant for Kuramoto Dormitory (on Kuramoto Campus)

- Submission : Application Form(2)
- Place of submission : International Affairs Division
(Josanjima or Kuramoto at 2F Kuramoto-Kaikan)
- Deadline : Thursday, 4th of February, 2021

Number of available rooms

1 International House in Kitajima-town

Type of Rooms		Number of Available Rooms	Rent	Shared Facilities and Charges
Single	For students	25	5,900yen/month	*Laundry Room *Shower Room: 1,000yen/month
	For researchers	2	6,600yen/month	*Laundry Room *Shower Room: 1,000yen/month
Couple	For students	12	9,500yen/month	
	For researchers	2	15,000yen/month	
Family	For students	2	14,200yen/month	
	For researchers	1	25,100yen/month	

* Internet usage fee is included in the room charge.

* Electricity, water and gas are charged apart from the room charge.

* It takes about 40~50minutes to go to the campus from the dorm in Kitajima by bicycle.

* Permitted tenancy period : Within 1 year (If you want to extend the tenancy period, you can apply for it every 6 months.)

2 International House in Nichia Hall on Shinkura Campus

Type of Room		Number of Available Rooms	Rent	Shared Facilities	Attention
Single	For students	18	11,000yen/month	*Laundry Room	Available <u>Only for Female</u>
	For researchers	6			

* Internet usage fee is included in the room charge.

* Electricity, water and gas are charged apart from the room charge.

* It takes about 10~20minutes to go to the campus from the dorm on Shinkura by bicycle.

* Permitted tenancy period : Within 1 year (If you want to extend the tenancy period, you can apply for it every 6 months.)

3 Kuramoto Dormitory on Kuramoto campus (New Dorm)

Type of Room		Number of Available Rooms	①Rent ②Maintenance Fee	Attention
Single	For students	4	①25,000yen/month ②3,000yen/month	
	For researchers	4	Total:28,000yen/month	
Shared room with other student	For students	1 (2 People)	①25,000yen/month ②3,000yen/month Total:28,000yen/month (per person)	*Residents share a kitchen, refrigerator, bathroom, restroom, washing machine and shoe cabinet with your roommate.

* Internet usage fee is included in the room charge.

* Electricity, water and gas are charged apart from the room charge.

* It takes about 20~25minutes to go to Josanjima campus from the dorm on Kuramoto by bicycle.

* Permitted tenancy period : Within 2 years (If you want to extend the tenancy period, you can apply for it every 6 months.)

4 Japanese students' dorm

Yuho-Ryo in Nakajosanjima-town

Type of Room		Number of Available Rooms	Rent	Attention
Single	For students	2	5,900yen /month	*Available <u>Only for Female</u> *Available Only Undergraduate or Graduate students *Residents should speak fluent Japanese. *Residents need to share a kitchen, bathroom and restroom in the dorm.

* Electricity, water and gas are charged apart from the room charge.

* It takes about 5minutes to go to Josanjima campus from the dorm in Nakajosanjima on foot.

Notes

1. **If you are a new resident, you can NOT move into the dorm until 1st of April, 2021.**
2. **The rent can NOT be paid on a daily rate basis.** The rent for the entire month will be charged if a resident stays in the dorm even one night in the month.
3. You can find more detailed information from the URL of the International Office.
https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/english/02_admissions/05_housing_in_tokushima/ → 
4. An application form can be downloaded from the URL of the International Office.
https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/documents_list/ → 
5. If you wish to reside in Japanese students' dorm, please send an email to this address (ryugakuk@tokushima-u.ac.jp). You can receive an application form by email.